

# UN BOTTIN DE RESSOURCES SUR LE WEB POUR L'INTERVENTION EN CONTEXTE INTERCULTUREL

Claudia PRÉVOST, candidate au doctorat<sup>1</sup>, Geneviève BOIVIN, M.A.<sup>1</sup> et Chantal DESMARAIS, Ph.D.<sup>2</sup>  
<sup>1</sup>Université Laval, Québec, Canada; <sup>2</sup>CIRRIIS, Université Laval, Québec, Canada

## ReadaptationInterculture.ca

### RÉSUMÉ

**ReadaptationInterculture.ca** est un des outils proposés dans le projet de recherche intitulé « Expérimentation d'une approche communicationnelle adaptée au contexte de l'immigration afin d'optimiser le développement des enfants »<sup>1</sup>. Ce site web répertorie différentes **ressources destinées aux intervenants en réadaptation** œuvrant auprès de familles immigrantes ayant un enfant d'âge préscolaire qui présente un trouble de développement.

### POURQUOI UN TEL BOTTIN ?

La recension des écrits scientifiques<sup>2</sup> et les entretiens réalisés auprès d'intervenants en réadaptation et de familles immigrantes ayant un enfant atteint d'un trouble de développement (première étape de la recherche), ainsi que la tenue d'un *focus group* avec des professionnels en réadaptation pédiatrique et en intervention en contexte interculturel (deuxième étape de la recherche) confirment le besoin :

➤ Des intervenants **d'être mieux outillés** pour l'intervention en contexte interculturel (meilleure connaissance de la réalité des immigrants et de leur bagage culturel);

➤ Des intervenants **d'accéder rapidement à de l'information** sur le développement de l'enfant avec un contenu pertinent et vulgarisé facilement accessible aux familles immigrantes;

➤ Des familles immigrantes de disposer d'informations, de conseils et de stratégies utiles pour **soutenir de façon optimale le développement** de leur enfant<sup>2,3,4</sup>.

### COMMENT LE BOTTIN A-T-IL ÉTÉ MIS AU POINT ?

➤ Recherche sur le web à partir de quatre catégories et de mots-clés associés<sup>1</sup>:  
1- Clientèle visée (immigration, linguistically diverse, family);  
2- Caractéristiques de l'enfant (preschool, developmental disabilities, disorders);  
3- Concept de collaboration (cooperation, cultural competence, communication strategies),  
4- Outils de communication (meetings, training, interpreter services).

➤ Compilation de près de 150 ressources (sites Internet, aide-mémoire, vidéos, Webzine, articles scientifiques et modules de formation) sous une première catégorisation en quatre volets (Communication, Sensibilisation, Information, Formation).

➤ Évaluation et sélection des ressources les plus pertinentes à partir de critères de sélection: pertinence du propos, rigueur/objectivité, information complète, niveau de vulgarisation, exclusivité de l'information, uniformité du site/équilibre des sections, facilité de navigation et bilingue/multilingue.

➤ Élaboration d'une première version du site dont la configuration et le contenu ont fait l'objet de discussions avec des intervenants en réadaptation.

➤ À venir: reconfiguration du site web en fonction des rétroactions obtenues.

### RÉFÉRENCES

- Desmarais, C., Tétreault, S., St-Germain, D., St-Pierre, M.-C., Rachédi, L., Guffi, A. et Piérat, G. Expérimentation d'une approche communicationnelle adaptée au contexte de l'immigration afin d'optimiser le développement des enfants (CRSH 2013-2017).
- Sally, L., Tétreault, S., Desmarais, C., King, G.A., et Piérat, G. (2014). The Cultural Brokerage Work of Occupational Therapists in Providing Culturally Sensitive Care. *Canadian Journal of Occupational Therapy*, 8 (2), 114-123.
- Tétreault, S., Desmarais, C., Marier-Deschênes, P., St-Germain, D., Rachédi, L., McLaughlin, D., Roger, É., Piérat, G., Guffi, A. et St-Pierre, M.-C. (2014). Communication entre intervenants œuvrant auprès de l'enfant d'âge préscolaire et les familles immigrantes : étude de la portée. *Revue francophone de la déficience intellectuelle*, 25, 176-192.
- Alberg, J. (2003). Beginnings. Serves families with diverse needs. *Volta Voices*, 10 (5), 15-17.

### PAGE D'ACCUEIL

Structure du site qui reflète trois différents aspects de la pratique en réadaptation



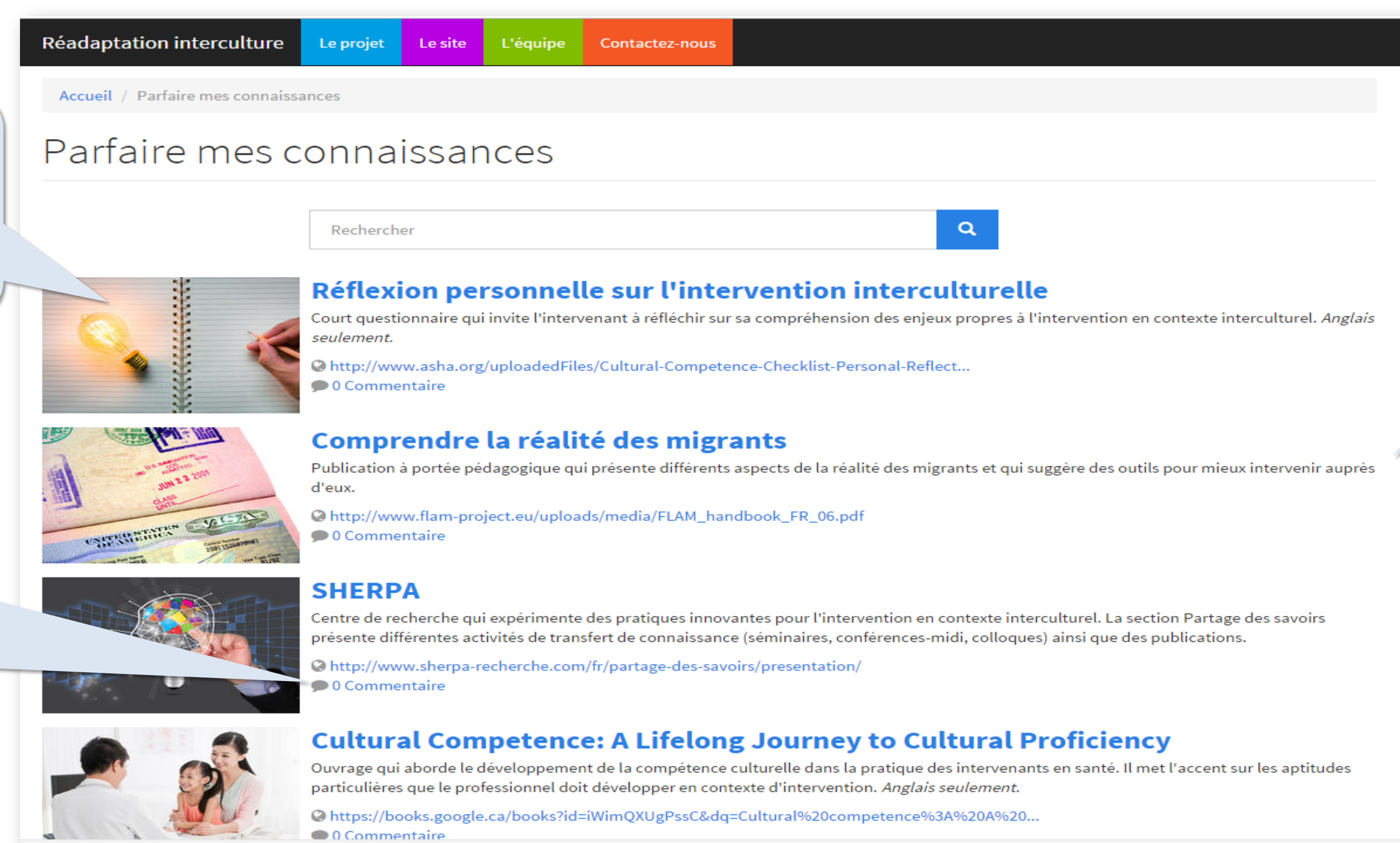
Barre de recherche conçue pour accélérer et faciliter l'accès aux ressources

Nombre de ressources affiché directement sur la page d'accueil

### AFFICHAGE DES RÉSULTATS

Ressources pertinentes qui ont été rigoureusement sélectionnées

Fonction « Commentaires » qui permet de maintenir un dialogue avec les intervenants



Descriptions concises qui mettent de l'avant des éléments utiles à l'intervenant